

**Mitteilung des Präsidenten
des Europäischen
Patentamts vom
10. September 1986 über die
Verlängerung von Fristen
nach Regel 85 EPÜ**

1. In **Belgien** war die Postzustellung im Sinne der Regel 85 Absatz 2 EPU allgemein unterbrochen.

Die Unterbrechung und die dadurch bedingte Störung der Postzustellung dauerten vom **2. Mal bis 11. Juli 1986**.

2. Für Beteiligte, die ihren Wohnsitz oder Sitz in Belgien haben oder einen Vertreter mit Geschäftssitz in diesem Staat bestellt haben, sind daher die Fristen, die in dem Zeitraum zwischen dem 2. Mai und dem 11. Juli 1986 abgelaufen wären, in Anwendung der Regel 85 Absätze 1 bis 3 EPÜ bis Montag, den **14. Juli 1986** verlängert worden.

**Notice of the President of the
EPO dated 10 September
1986 concerning the
extension of time limits
according to Rule 85 EPC**

1. There has been a general interruption in the delivery of mail in **Belgium** within the meaning of Rule 85, paragraph 2, EPC.

The interruption and subsequent dislocation lasted from **2 May to 11 July 1986**.

2. In the case of parties having their domicile or principal place of business in Belgium or who have appointed representatives having their place of business in Belgium, time limits expiring in the period from 2 May to 11 July 1986 have been extended to Monday **14 July 1986** pursuant to Rule 85, paragraphs 1 to 3, EPC.

**Communiqué du Président
de l'OEB du 10 septembre
1986 relatif à la prorogation
des délais conformément à la
règle 85 de la CBE**

1. Une interruption générale de la distribution du courrier au sens de la règle 85, paragraphe 2 de la CBE s'est produite en **Belgique**.

L'interruption et la perturbation résultant de cette interruption ont duré du **2 mai au 11 juillet 1986**.

2. Pour les parties qui ont leur domicile ou leur siège en Belgique ou qui ont désigné des mandataires ayant leur domicile professionnel dans ledit Etat, les délais expirant au cours de la période du 2 mai au 11 juillet 1986 ont, en application de la règle 85, paragraphes 1 à 3 de la CBE, été prorogés jusqu'au **lundi 14 juillet 1986**.

**Eröffnung eines Bank- und
Postscheckkontos für die
Europäische
Patentorganisation in
Spanien**

1. Das Europäische Patentamt weist darauf hin, daß in Spanien folgende Konten für die Europäische Patentorganisation eröffnet worden sind:

Bankkonto:
Nr. 30-34800-G "pesetas convertibles"
Banco Exterior de Espana
Carrera de San Jeronimo 36
E-28014 Madrid

Postscheckkonto:
Nr. 9.771.089 "pesetas convertibles"
Caja Postal de Ahorros
Paseo Calvo Sotelo 7
E-28023 Madrid

2. Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise können ab sofort in spanischen Peseten über diese Konten an das Europäische Patentamt entrichtet werden.

Auf die Bestimmungen der Artikel 5 bis 8 der Gebührenordnung der EPO wird hingewiesen.

**Opening of a bank and giro
account in Spain for the
European Patent
Organisation**

1. The following accounts have been opened for the European Patent Organisation in Spain.

Bank account:
No 30-34800-G "pesetas convertibles"
Banco Exterior de Espana
Carrera de San Jeronimo 36
E-28014 Madrid

Giro account:
No 9.771.089 "pesetas convertibles"
Caja Postal de Ahorros
Paseo Calvo Sotelo 7
E-28023 Madrid

2. Fees, costs and prices can now be paid in Spanish pesetas to the European Patent Office through this accounts.

Attention is drawn to Articles 5 to 8 of the EPO's Rules relating to Fees.

**Ouverture en Espagne d'un
compte bancaire ainsi que
d'un compte de chèques
postaux au nom de
l'Organisation européenne
des brevets**

1. L'Office européen des brevets fait savoir que des comptes ont été ouverts en Espagne au nom de l'Organisation européenne des brevets.

Compte bancaire:
n° 30-34800-G "pesetas convertibles"
Banco Exterior de Espana
Carrera de San Jeronimo 36
E-28014 Madrid

Compte de chèques postaux:
n° 9.771.089 "pesetas convertibles"
Caja Postal de Ahorros
Paseo Calvo Sotelo 7
E-28023 Madrid

2. Les taxes, frais et tarifs de vente peuvent être acquittés en pesetas (Espagne) auprès de l'Office européen des brevets en utilisant ces comptes.

Nous renvoyons à ce propos aux dispositions des articles 5 à 8 du règlement de l'OEB relatif aux taxes.